

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tal-4 ta' Ottubru 2018 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Curtea de Apel Cluj – ir-Rumanija) – Tribunalul Botoşani, Ministerul Justiţiei vs Maria Dicu

(Kawża C-12/17) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika soċjali — Organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol — Direttiva 2003/88/KE — Dritt għal-leave annwali mhallas — Direttiva 2010/18/UE — Ftehim Qafas rivedut dwar il-leave tal-ġenituri [parentali] — Leave parentali mhux meqjus li huwa perijodu ta' xogħol effettiv)

(2018/C 436/06)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

Qorti tar-rinviju

Curtea de Apel Cluj

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Tribunalul Botoşani, Ministerul Justiţiei

Konvenuta: Maria Dicu

Fil-preżenza ta': Curtea de Apel Suceava, Consiliul Superior al Magistraturii

Dispożittiv

L-Artikolu 7 tad-Direttiva 2003/88/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Novembru 2003, li tikkonċerna ċerti aspetti tal-organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol, għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix dispożizzjoni nazzjonali bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li, għall-finijiet tad-determinazzjoni tad-drittijiet għal-leave annwali mhallas iggarantit minn dan l-artikolu lil haddiem fir-rigward ta' perijodu ta' riferiment, ma tikkunsidrax it-tul ta' leave parentali mehud minn dan il-haddiem matul l-imsemmi perijodu bħala perijodu ta' xogħol effettiv.

⁽¹⁾ ĠU C 104, 3.4.2017

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-4 ta' Ottubru 2018 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Administrativen sad Sofia-grad – il-Bulgarija) – Bahtiyar Fathi vs Predsedatel na Darzhavna agentsia za bezhantsite

(Kawża C-56/17) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja — Fruntieri, ažił u immigrazzjoni — Regolament (UE) Nru 604/2013 — Artikolu 3 — Determinazzjoni tal-Istat Membru responsabbli mill-eżami ta' talba għal protezzjoni internazzjonali ddepożitata f'wiehed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz — Eżami ta' applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali mingħajr deċiżjoni esplicita dwar id-determinazzjoni tal-Istat Membru responsabbli biex jeżamina — Direttiva 2011/95/UE — Artikoli 9 u 10 — Motivi ta' persekuzzjoni abbażi tar-reliġjon — Prova — Leġislazzjoni Iranjana dwar l-apostasija — Direttiva 2013/32/UE — Artikolu 46(3) — Rikors effettiv)

(2018/C 436/07)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

Qorti tar-rinviju

Administrativen sad Sofia-grad

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Bahtiyar Fathi

Konvenuti: Predsedatel na Darzhavna agentsia za bezhantsite

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 3(1) tar-Regolament (UE) Nru 604/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Ġunju 2013, li jstabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat liema hu l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali ddepożitata għand wieheċ mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida, għandu, f'sitwazzjoni bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix li l-awtoritajiet ta' Stat Membru jwettqu l-eżami fil-mertu ta' applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali, fis-sens tal-Artikolu 2(d) ta' dan ir-regolament, fin-nuqqas ta' deċiżjoni espliċita ta' dawn l-awtoritajiet li tistabbilixxi, fuq il-bażi tal-kriterji previsti mill-imsemmi regolament, li r-responsabbiltà għal dan l-eżami kienet taqa' fuq dan l-Istat Membru.
- 2) L-Artikolu 46(3) tad-Direttiva 2013/32/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Ġunju 2013, dwar proċeduri komuni għall-ghoti u l-irtirar tal-protezzjoni internazzjonali, għandu, f'sitwazzjoni bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, jiġi interpretat fis-sens li, fil-kuntest ta' rikors ipprezentat minn applikant għal protezzjoni internazzjonali kontra deċiżjoni li tikkunsidra bħala infondata l-applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali tiegħu, il-qorti ta' Stat Membru li għandha l-ġurisdizzjoni ma hijiex marbuta li teżamina ex officio jekk il-kriterji u l-mekkaniżmi ta' determinazzjoni tal-Istat Membru responsabbli mill-eżami tal-applikazzjoni msemmija, kif stabbiliti fir-Regolament Nru 604/2013, ġewx applikati b'mod korrett.
- 3) L-Artikolu 10(1)(b) tad-Direttiva 2011/95/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Diċembru 2011, dwar standards għall-kwalifika ta' ċittadini nazzjonali ta' pajjiżi terzi jew persuni mingħajr stat bħala benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali, għal stat uniformi għar-refuġjati jew għal persuni eligibbli għal protezzjoni sussidjarja, u għall-kontenut tal-protezzjoni mogħtija, għandu jiġi interpretat fis-sens li applikant għal protezzjoni internazzjonali li jinvoka, insostenn tal-applikazzjoni tiegħu, riskju ta' persekuzzjoni għal raġunijiet ibbażati fuq ir-religjon ma għandux, sabiex isostni l-allegazzjonijiet tiegħu dwar it-twemmin religjuż tiegħu, jippreżenta dikjarazzjonijiet jew jipproduċi dokumenti dwar l-elementi kollha tal-kunċett ta' "religjon", imsemmi f'din id-dispożizzjoni. Madankollu, l-applikant għandu jsostni b'mod kredibbli l-allegazzjonijiet imsemmija, billi jippreżenta provi li jippermettu lill-awtorità kompetenti tivverifika l-veraċità tagħhom.
- 4) L-Artikolu 9(1) u (2) tad-Direttiva 2011/95 għandu jiġi interpretat fis-sens li l-projbizzjoni, taht piena ta' eżekuzzjoni jew ta' priġunerija, ta' aġir li jmur kontra r-religjon tal-Istat tal-pajjiż ta' orijini tal-applikant għal protezzjoni internazzjonali tista' tikkostitwixxi "att ta' persekuzzjoni", fis-sens ta' dan l-artikolu, sakemm tali projbizzjoni tkun, fil-prattika, infurzata b'tali sanzjonijiet mill-awtoritajiet ta' dan il-pajjiż, haġa li hija l-qorti tar-rinviju li għandha tivverifika.

(¹) ĠU C 112, 10.04.2017.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tat-2 ta' Ottubru 2018 – Ir-Repubblika Franciża vs Il-Parlament Ewropew

(Kawża C-73/17) (¹)

(Rikors għal annullament — Dritt istituzzjonali — Protokoll dwar il-Lokalità tas-Sede tal-Istituzzjonijiet u ta' ċerti Organi, Korpi u Dipartimenti tal-Unjoni Ewropea — Il-Parlament Ewropew — Kunċett ta' "sessjoni tal-baġit" li tinzamm fi Strasbourg (Franza) — Artikolu 314 TFUE — Eżerċizzju tas-setgħa baġitarja matul sessjoni parzjali plenarja addizzjonali fi Brussell (il-Belġju))

(2018/C 436/08)

Lingwa tal-kawża: il-Franciż

Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika Franciża (rappreżentanti: F. Alabrune, D. Colas, B. Fodda u E. de Moustier, aġenti)

Konvenut: Il-Parlament Ewropew (rappreżentanti: R. Crowe u U. Rössllein, aġenti)